

Dear People of God,

From the **Question Box of the Diocesan Mission for Non Catholics** comes this question asked at Grand Rapids - which in 1914 was still a significant community along the Wabash and Erie Canal: *Why don't you repeat the end of the Lord's Prayer: For thine is the Kingdom, etc.?* Many people still wonder about this big difference between Catholic and Protestant. They might rephrase the question if they come to Sunday Mass this way: *why do you insert whatever it is the priest says between the Lord's Prayer and its ending?* The answer has everything to do with King James and his translation of the Bible into English. James was quite the Greek scholar so knew what he was doing when he decided to make his own translation for use by the Anglican Church. But he was also accustomed to going to Mass; the Anglican version which rose up following Henry VIII's confrontation with Rome over his wanting an annulment. It really hadn't changed a lot from the Latin Mass Catholics were attending beyond being translated into English by Henry himself, who was quite the latin scholar. Now, remember that until the mid-1960's a lot of the Mass was said silently by the priest, so the people in the pew often had no idea something was being said until the *St. Andrew Daily Missal* came out with parallel Latin and English prayers. At the Lord's Prayer, the priest silently prayed what he now prays openly: *Lord, deliver us from every evil, spare us from all anxiety*, after which everybody in church loudly proclaimed *for thine is the Kingdom and the power, etc.*

The response is intended as a form of the profession of faith: God can spare us from evil and anxiety because, as we admit, his is the glory and the honor etc. James, convinced that the prayer included that ending - which had been added in the fourth century as part of the Eucharistic celebration of the Mass and does not occur in the original Greek manuscripts of any of the gospels - simply inserted it into his translation where it has remained ever since; after all, a King who claims to be Head of the Church in England can't be wrong, right? However, you won't find that ending in any bible from the time before King James, and in many of the new editions among the separated brothers and sisters you'll see a footnote which tells the reader that the phrase *for thine is the Kingdom* does not occur in any of the original Greek texts. As Catholics, we've been reciting that phrase for about 1500 years, but always in the context of the Mass. In other places and religious celebrations, we recite only what we can read in the Gospel of Matthew which ends *deliver us from evil*. Given the emphasis on ecumenism, in settings where there may be people from several different denominations, we don't hesitate to add the ending familiar to them.

Msgr. Chris

### **The Celebration of Sacraments**

**Infant Baptism:** The Sacrament of Baptism is regularly celebrated on Sunday during or after the Eucharistic Liturgy. Registered parishioners are asked to arrange for the Baptismal Preparation Class and the Liturgical Celebration by calling the Parish Office.

**Rite of Christian Initiation of Adults:** RCIA is the process of growing in your faith and love of God. Weekly gatherings take place from September until Easter. If you are interested in learning about Catholicism and joining us please call Deacon Tom at the rectory.

**Penance:** The Sacrament of Penance is celebrated at 3:30 p.m. on Saturday at IC, 9:30 a.m. at HSP and 10:30 a.m. IC every Sunday or by appointment.

**Matrimony:** Anyone planning to be married must contact the parish at least six months in advance. The exact date and time of your wedding should not be determined until after consultation with a priest or deacon. If either party has previously been civilly or religiously married, the Presider is not permitted to set a date for the wedding without resolving the previous marriage.

**Pastoral Care of the Sick:** When a parishioner is admitted to the hospital, nursing home, or confined to home because of age or infirmity, please call the Parish Office. Parishioners are ready to visit and to bring Holy Communion. When one is seriously ill, the healing Presence of the Lord should be requested in the Sacrament of the Sick.

**Welcome Visitors**



We would like to welcome our visitors to Historic St. Patrick. If you are interested in becoming a parishioner please call the parish office at 419-243-6452 **or fill out the registration forms in the back of church or on the web-site and return to the parish office.**

**Historic St. Patrick**

**Finance Council**

Doug Bohl  
Nadine Furey  
Pat Hickey  
Bill Malone  
Dick Shanahan

**Pastoral Council**

Jean Boeding  
Gabrielle Edwards  
Sue Fanelli  
Sr. Valerie Grondin  
Brian Shelton  
Joe Pinciotti  
Kristine Waslar  
Liz Weiser  
John Best  
Pat Hickey-Fin. Rep.

**C ALENDAR**

**September 5, 2015—September 13, 2015**

<b>Sat</b>	2:00 pm 4:00 pm	HSP Wedding/Swartz & Donahue IC Mass (Msgr. Chris/D. Dave)
<b>Sun</b>	9:30 am 10:00 am	Food Pantry Sunday HSP Rosary & Confessions HSP Sunday Mass (Fr. Ron LeJeune/Msgr. Vasko/D.Tom)
	Intention After Mass	<b>John A. Adler</b> <b>Mary Margaret Batanian</b> Blood Pressure Checks
	10:30 am 11:00 am	IC Confessions IC Sunday Mass (Fr. Rudi/D. Dave)
<b>Mon</b>		Parish Offices Closed/Holiday
<b>Tues</b>	9:00 am 5:30 pm	IC Weekday Mass/Msgr. Chris HSP Rosary Prayer Service
<b>Wed</b>	5:30 pm Intention	HSP Weekday Mass/Msgr. Chris HSP Parishioners

<b>Thurs</b>	1:30 pm	Bereavement Mtg. @ HSP Rectory
<b>Fri</b>	5:00 pm 6:00 pm	HSP Rehearsal/Shaw & Shaffer HSP Rehearsal/Treece & Korhumel
<b>Sat</b>	2:00 pm 4:00 pm 5:00 pm	HSP Wedding/Shaw & Shaffer IC Mass (Msgr. Chris/D. Tom) HSP Wedding/Treece & Korhumel
<b>Sun</b>	9:30 am 10:00 am	Firefighter's Mass/Bishop Thomas HSP Rosary & Confessions HSP Sunday Mass (Bishop Thomas/ Msgr. Chris/Fr. Rudi/D. Tom/D. Dave)
	Intention After Mass	<b>Mary Ann &amp; Sterling E. Rahe</b> <b>William &amp; Dorothy Thompson</b> <b>Mary Margaret Batanian</b> CCD Sign-up Sunday
	10:30 am 11:00 am	IC Confessions IC Sunday Mass (Msgr. Chris/D. Dave)

----- (Tear Line) -----

We continue to update/add to our parish e-mail list to help keep parishioners updated on parish events. Several of the e-mails we have are no longer valid. If you could please fill your information out below and put it in the offering basket or you can e-mail it to parish@stpatshistoric.org.

**Name** \_\_\_\_\_ **E-mail** \_\_\_\_\_



WELCOME TO  
HISTORIC CHURCH OF ST. PATRICK



**HAPPY BIRTHDAY—HSP**

- Sept 6 Terrie Albert
- Sept 6 Tom Dudley
- Sept 6 Bridget Schwirzinski
- Sept 6 Ariel Gilmore
- Sept 7 Jim Gabel
- Sept 7 Rebecca Gorman
- Sept 7 Charles Viertbeck
- Sept 8 Thomas Szyderski
- Sept 8 Sandra Hamel
- Sept 9 LaDonna Noel
- Sept 9 Thomas O'Shea
- Sept 9 David Mittelstaedt
- Sept 9 Janice Lodge
- Sept 9 Brian Craig
- Sept 9 Andrea Bensch
- Sept 9 Cole Rice
- Sept 9 Allison Deckelman
- Sept 9 Blaise Beier
- Sept 10 Cookie Westmeyer
- Sept 11 Jackie Rousseau-Wer
- Sept 11 Wanda Bernius
- Sept 11 Dale Birie
- Sept 11 Amy Ashner
- Sept 11 Stacey Fox
- Sept 11 John Roberts Jr.
- Sept 11 Patrick Lahey
- Sept 11 Davis Michalski
- Sept 12 Stephen Gilmore
- Sept 12 Kelly Szurko
- Sept 12 Keli Newson
- Sept 12 Amy Stephens
- Sept 12 Rhonda Young
- Sept 12 James Grady

**PRAYER IS ANSWERED-HSP**

Dennis Swanigan, Ted Furey, Kristin Salazar, Rita Winand, Kellie Haynes, Mary Lou Batanian, Gary Lilje, Ken & Emily, Carl & Carla King, Jean Boeding, DeDe Andersen, Lindsay, Carol Isabell, Megan Batanian, Bill Krumnow, Jim Morris, Terry Hakeos, Scott Stopher, Gary Gordon, Matt Rohrs, Linda Gralak, James Smith, Susan Ludlum, Carolyn Harrington, Evie Day, Julie, Nathan Koontz, Lori (Borgerson) Zaro, Marge Myers, Frank Ankney, Liz Weiser, Jack Fineske, Joann Degnan, Sarah Rodgers, Bob Zoski, Linda, Peggy, Beth, Carol Sheets, Tom McNamee, Lupe Garcia, Dolores Lambert, Kitty Burns, Liam Stacey, Cheryl Harwick, Angela Lemble, Mitzi Peatee, Madison Sims, David Hufford, Tim Bernard, Richard Helsenbeck, Jace Stockwell, Sheila, Joan Wiley, Ric Williams, Claire Sydlaske, Chuck Hall, Janien Blakely, Christine Ludlum, Molly Bergin, Laurie Yeager

Please inform the pastoral staff of those in our parish family needing our prayers. Our Hospital Ministry Team is available to visit and distribute communion.



**Pray For Those Serving Our Country**

Chief Petty Officer Greg Pomorski, Pvt. Zac Baker, Cpl. Colin Zbikowski (Clark's nephew), Specialist Tyler Chochard, CPL Anthony Chochard, Staff Stg. Michael J. Welsh, Army, Spec. Brandon Carson, US Army, Serviceman Edward C. Byers, U.S. Navy, Sgt. Michael C. Stephens, Staff Sgt. Amanda M. Ramsdell (Fix), Com. Matthew J. Swiergosz, Michael J. Welsh, Capt. Kenneth Szczublewski, U.S.N., Trevor Carpenter, Capt. Kathryn R. Klear

If you or your loved one is serving in the military and would like our prayers, please let the pastoral staff know.

**STEWARDSHIP REPORT—HSP**

	<u>Last Week</u>	<u>Year to Date</u>
Goal	\$ 4,700.00	\$ 42,300.00
Actual	\$ 3,501.92	\$ 33,713.23
Elect. Fund Transfer	\$ 150.00	\$ 2,445.00
Over/(Under)	(\$ 1,048.08)	(\$ 6,141.77)
Candles	\$ 59.20	
Preservation	\$ 140.00	\$ 1,353.00

***Did you know the weekly operating expenses this year average \$8,300.00. The goal of \$4,700.00 helps to cover the weekly operating expenses.***

Thank You!

**HAPPY ANNIVERSARY—HSP**

- |      |                             |        |
|------|-----------------------------|--------|
| 9/7  | Ted & Patricia Lodge        | 58 yrs |
| 9/7  | John & Terri Payak          | 14 yrs |
| 9/8  | James & Carol Shrader       | 20 yrs |
| 9/9  | Richard & Melanie Parton    | 49 yrs |
| 9/9  | Thomas & Jean O'Shea        | 27 yrs |
| 9/9  | Michael & Patricia Andray   | 26 yrs |
| 9/9  | Damian & Anne Ruggiero      | 15 yrs |
| 9/9  | James & Peg Rushing         | 11 yrs |
| 9/10 | Terree & Kris Peatee        | 38 yrs |
| 9/10 | James & Maureen Gilmore     | 33 yrs |
| 9/11 | Dick & Esther Shanahan      | 39 yrs |
| 9/11 | Joseph & Stephanie Pishkula | 22 yrs |
| 9/11 | James & Yvonne Nally        | 16 yrs |
| 9/11 | Sean & Jillian Jones        | 16 yrs |
| 9/11 | Ted & Pamala Mohler         | 11 yrs |



**OUTREACH FAMILIES—HSP**

	This Week	This Month	July 1, 2015— June 30, 2016
Food (Families)	197	197	2,083
Clothing	81	81	739
Soup Kitchen—Number of Plates Served—129			
<b><u>Outreach Income:</u></b>	<b><u>Last Week</u></b>	<b><u>Year to Date</u></b>	
	\$ 10.00	\$ 2,769.00	

Thank You!



# HISTORIC CHURCH OF ST. PATRICK TWENTY-THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME



## SEPTEMBER 6 - MINISTER SCHEDULE—HSP

### Scripture Reading #1015

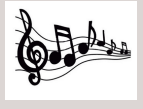
<b>Acolytes:</b>	Chris Bates, Dennis Bensch, Logan Hickey
<b>Communion:</b>	Karri Adler, Diane Pacella, Jeff Gralak, Chris Bates, Dennis Bensch, Marge Poole, Robin Shrader, Judy Shook, Renea Hickey, Tami Kwiatkowski
<b>Gifts:</b>	Dick Parton, Melanie Parton, JoAnn Coulson, Charlene Leestma
<b>Greeters:</b>	Floyd Batanian, Mary Lou Batanian, Mary Connolly, Ginny Minor
<b>Hospitality:</b>	Will Resume after Labor Day
<b>Readers:</b>	Chad Albert, Linda Gralak
<b>Ushers:</b>	Tim McHugh, Ted Furey, Nancy Rank, Jeff Kelley, Maggie Hiszak, Randy Hiszak, Sue Smith, Larry Minor
<b>Children's Liturgy:</b>	Will Resume after Labor Day

## SEPTEMBER 13 — MINISTER SCHEDULE—HSP

### Scripture Reading #1018

<b>Acolytes:</b>	Firefighters
<b>Communion:</b>	Mary Connolly, Linda Gralak, Julie Smith, Mark Smith, Susan Smith, Susan Fix, Nadine Furey, Mark Glenn, Sr. Valerie Grondin, Judy Henry
<b>Gifts:</b>	Firefighters
<b>Greeters:</b>	Maggie Hiszak, Randy Hiszak, Nancy Miller, Lori Langenderfer
<b>Hospitality:</b>	No Hospitality
<b>Readers:</b>	Firefighters
<b>Ushers:</b>	Duane Ziolkowski, Dave Meegan, Larry Minor, Tim Brunner, Sue Smith, Larry Fanelly, Bob Wuest, Paul Philibin
<b>Children's Liturgy:</b>	Karen Beier

## LITURGICAL MUSIC FOR TODAY'S MASS



**Entrance: Gather The People**

Refrain: Gather the people, enter the feast! All are invited the greatest and least.  
The banquet is ready, not to be shared. Join in the heavenly fest that God has prepared.

**Presentation: As The Deer Longs, #696**

**Communion: I Know That My Redeemer Lives, #586**

**Recessional: God Of Our Fathers, #867**

### ALTAR FLOWERS-HSP

Sept	6	John & Bernadine Adler
Sept	13	(available)
Sept	20	(available)
Sept	27	(available)



### SANCTUARY LAMP

Sept	6	(available)
Sept	13	(available)
Sept	20	(available)
Sept	27	(available)



### HSP FOOD PANTRY

We could use:

**Canned Meals, Spaghetti, Pasta,  
Tuna, Rice, Boxed Meals, Mac and  
Cheese**

Food may be dropped  
off at anytime.



### The HSP Soup Kitchen

Our Soup Kitchen is located at the LMHA Building down at the foot of the hill in front of church. We provide meals and clothing to our community in need every Sunday from 11:00 am—1:00 pm. If you are interested in helping serve meals or hand out clothing please call the parish office.



# The Historic Church of St. Patrick's

## Happenings at the Parish!

### 9<sup>th</sup> Annual Celebration of Firefighters

Please save the date and plan on joining us Sunday, September 13<sup>th</sup> at 10:00 am for the 9<sup>th</sup> Annual Celebration of Firefighters in a Mass of Thanksgiving at The Historic Church of Saint Patrick. The Celebrant for the Mass is Most Reverend Daniel E. Thomas.



### Let's Welcome Fr. Ron LeJeune Back!

Fr. Ron LeJeune is back visiting us for a couple months from Mexico. We are very happy to say he is doing wonderful since his battle cancer. We thank Fr. Ron for presiding at Mass today.

### Ireland Trip (Tentative) August 9-21, 2016

If you are interested in a Tour to Ireland with Msgr. Chris Vasko next year please call Larry Minor at 419-320-6745 or email [lminor911@att.net](mailto:lminor911@att.net). There will also be a visit to Bally Mote, hometown to Fr. Hannin.



### Calling all Historic St. Patrick's Women for Ladies Night

**Save the Date, Wednesday,  
September 23 @ St. Catherine  
Parish, Dominic Room**

6:00 pm Cocktails  
7:00 pm Dinner

Cost \$25.00, includes a  
scrumptious dinner and an open bar

Fabulous Gift Baskets  
Door Prizes  
50/50 Raffle

Make your reservations after mass or  
e-mail Madonna Pauken @  
[mampie@sbcglobal.net](mailto:mampie@sbcglobal.net)

### Journeying Through Grief

We invite all who have experienced the loss of a love one to join us on Thursday, September 10, 1:30-2:30 pm for the Historic St. Patrick's bereavement support group. This group will continue to meet on the second Thursday of each month in the church rectory. We hope to provide this time for sharing, healing, supporting, and learning. For questions call the parish office at 419-243-6452.



### Blood Pressure Checks



There will be Blood Pressure Checks after Mass today near the Statue of the Pieta.

### HOBO Dinner 2015 "Save the Date"



Saturday, October 17 @  
The Bensches in Monclova  
6-10:00 pm

Hot Dogs, Coffee, Cocoa, Hobo  
Dinners & Dessert Provided

Please bring a dish to share.  
Look for more  
information in the coming weeks.

**All are Welcome!**



### We Congratulate

**Zack Shaw & Ragan Shaffer  
and  
Charles Treece & Kristine Korhumel**

who will be married  
September 12, 2015  
at the Historic Church  
of Saint Patrick

# The Historic Church of St. Patrick's

## Parish/Community Activities!

### RELIGIOUS EDUCATION CLASSES (sign-up starts

**Sunday, September 13)**

for the 2015-2016 school year will begin soon. Classes will begin on Sunday, September 27. Classes are held every other Sunday after the 10:00 am Liturgy at the Historic Church of St. Patrick. The program is for students in kindergarten through grade 8. Registration forms and schedules will be available at both the Historic Church of St. Patrick and Immaculate Conception. Forms may be picked up in the back of church, at both parish offices, or by going online at the websites, [www.stpatshistoric.org](http://www.stpatshistoric.org) or [www.icc@darby.org](mailto:www.icc@darby.org) They can be mailed back to the parishes or dropped off at the parish office. This program is open to all children who are not currently involved in a religious education program at another parish. There is no charge for the program but donations are accepted. On Sunday, September 13, and Sunday, September 20, there will be information about curriculum and activities available, and an additional opportunity to register after the 10:00 am. Liturgy at the Historic Church of St. Patrick. Any questions please call (419) 243-6452 or (419) 243-1829.



### RCIA Classes

to begin soon, the  
1st week of October!

### Bible study for all who are interested!

Sr. Marya Czech, SND. has offered to assist and partner in a study entitled "The Gospel on Two Legs". We are hoping to begin shortly after Labor Day, on Tuesdays following the 9:00AM school mass at IC. We hope to see many at mass too, and the session would begin around 10:00AM. Stay tuned in case there are changes to the time once school starts!

### Youth Group Update!

A "Meet & Greet" is planned for Sept. 12th following the 4:00 PM mass at Immaculate Conception. (It will include food!) Mark your calendars! If you need more information, call Mary Jo Pilcher at 419-241-9073.



### Padre Pio Prayer Group

Always pray to God and say, in every circumstance, "Thy will be done." ~ St. Padre Pio. Join our Padre Pio Prayer Group every 2nd Saturday (9/13) for the 8 AM Mass, Rosary, Discussion, Adoration, @ CK Church.



### Meijer "Simply Giving" Campaign

Hopefully you all know by now that we are partnering with the Meijer Store in Rossford/Perrysburg for their fall "Simply Giving" Campaign. They have displays set up in the store where you can pick up a \$10 gift card and purchase at the check out. You can also pick up a gift coupon after Mass and use it once or more to make a contribution for the SPH food pantry. The campaign will run until Sept. 12th and any \$10 gift card purchased from Sept. 3rd through Sept. 5th will earn us \$30 from Meijer. We thank you for your support with this campaign.

### St. Patrick's Library

Several new books for adults and youth have been added to our library and are available for checkout which include:

- Did Jesus Have a Last Name?
- Unleashed: How to Receive Everything the Holy Spirit Wants to Give You; A Catholic Woman's Walk with Scripture.
- Manage the Mess of Family Stress: Gospel Solutions for Everyday Life.
- Ablaze: Stories of Daring Teen Saints.

Please stop back and browse the collection of the newly added materials.